ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н.Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

**Б1.В.03.ДВ.03.01 КУЛЬТУРНЫЙ ПЕРЕВОД (МОДУЛЬ): ТЕХНИКИ АНАЛИЗА ТЕКСТОВ КУЛЬТУРЫ**

Направление подготовки **51.03.01 Культурология**

Направленность (профиль) ***«Социокультурное проектирование и культурный перевод»***

(год начала подготовки – 2021)

Санкт-Петербург

2021

1. **ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Индекс компетенции | Содержание компетенции  (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
|  | ПК-3 | Способен разрабатывать образовательные проекты в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания | ИПК-3.1. Знает:  Механизм разработки образовательных проектов в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания;  ИПК-3.2. Умеет:  Применять полученные знания в области социокультурного проектирования в проектной деятельности в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания  ИПК-3.3. Владеет:  Методами разработки и подготовки образовательных проектов в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания |
|  | ПК-4 | Способен разрабатывать различные типы социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества | ИПК-4.1. Знает:  Механизм разработки различных типов социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества  ИПК-4.2. Умеет:  Применять полученные знания в области социокультурного проектирования в проектной деятельности в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества  ИПК-4.3. Владеет:  Методами разработки и подготовки различных типов социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества |
|  | ПК-5 | Способен собирать, обрабатывать, анализировать, обобщать, систематизировать научную и иную информацию в области гуманитарного и социально-научного знания | ИПК-5.1. Знает:  методы получения, изучения, критического анализа научной информации по тематике исследования и предоставления результатов исследований;  ИПК-5.2. Умеет:  получать, изучать и критически анализировать научную информацию по тематике исследования и предоставлять результаты исследований;  ИПК-5.3. Владеет:  навыками самостоятельной работы с теоретической и эмпирической научной информацией; навыками предоставления результатов исследования. |
|  | ПК-6 | Способен разрабатывать программы, нормативные, методические, другие документы, составлять отчеты, создавать различные типы текстов | ИПК-6.1. Знает:  Содержание и требования к составлению программ, нормативных, методических документов, отчетов и других различных типов текстов;  ИПК-6.2. Умеет:  Применять знания при разработке программ, нормативных, методических, других документов, методику составления отчетов, создания различных типов текстов;  ИПК-6.3. Владеет:  Методикой разработки программ, нормативных, методических, других документов, составления отчетов, создания различных типов текстов |

**2. Место ДИСЦИПЛИНЫ В структуре ОП:**

Цель дисциплины: сформировать у студентов систему знаний по основным проблемам анализа произведений искусства, принципам анализа художественного творчества.

Задачи дисциплины:

* формирование знаний: принципов анализа произведений живописи, графики и скульптуры, анализа композиционных, сюжетно-тематических, жанровых и стилистических особенностей произведений изобразительного искусства;
* формирование умений: оперировать основными категориями исторически сложившихся закономерностей развития художественной формы, исследовать роль религиозных, естественнонаучных, философско-эстетических воззрений; оперировать такими основополагающими понятиями истории искусства как «канон», «иконография», «стиль», «концепция». А также в процессе анализа разнообразных форм художественных практик, самостоятельно находить решения, возникающих проблем и их обосновывать. В результате освоения курса студенты должны обрести умение проводить композиционный анализ произведений живописи, скульптуры и графики и выявлять их стилистические особенности и жанровую специфику. Студенты должны приобрести навыки практической работы с произведениями искусства в условиях музейных и выставочных экспозиций, а также с произведениями монументального искусства с учетом окружающей их среды.
* формирование навыков**:** в ориентации в основных учениях, разрабатываемых современными историками и теоретиками искусства, анализа актуальных искусствоведческих проблем в различных сферах деятельности (социальной, культурной, художественной).

Освоение дисциплины и сформированные при этом компетенции необходимые в последующей деятельности.

**3. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов *(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).*

Очная форма обучения

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад. час | | |
|  | | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | **86** | | |
| в том числе: |  | | |
| Лекции | 18 |  | |
| Лабораторные работы / Практические занятия | -/68 | -/2 | |
| **Самостоятельная работа (всего)** | **94** | | |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен):** | **36** | | |
| контактная работа | 2,35 | | |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | 33,65 | | |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /** **з.е.)** | **216/ 6** | | |

**4. Содержание дисциплины**

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

**4.1 Блоки (разделы) дисциплины.**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | Произведение искусства и его структура в контексте культуры. |
| 2 | Принципы соотнесения формальных, содержательных и смысловых уровней произведения искусства |
| 3 | Специфика анализа различных видов искусства |

**4.2 Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена учебным планом.

**4.3 Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | наименование блока (раздела) дисциплины | Наименование видов занятий | Форма проведения занятия |
| 1. | Тема 1. Произведение искусства и его структура в контексте культуры. Основные элементы образной структуры изобразительных искусств. Художественное пространство и видовая специфика изобразительных искусств | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 2. | Тема 2. Принципы соотнесения формальных, содержательных и смысловых уровней произведения искусства | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 3. | Тема 3. Специфика анализа различных видов искусства | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |

**5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

**5.1. Темы конспектов:**

1. Характерные черты творческого метода египетского мастера
2. Эволюция творческого метода античных мастеров
3. Характерные черты творческого метода ренессансных скульпторов
4. Характерные черты творческого метода барочных и классицистических скульпторов
5. Характерные черты творческого метода мастеров реалистического направления.
6. Религиозно-символические функции скульптуры и исторические типы условно-символического восприятия формы
7. Натурфилософское понимание скульптуры и исторические типы реалистического подхода к восприятию формы
8. Характерные черты доклассического творческого метода. Принципы описания и анализа станковой и монументальной живописи
9. Характерные особенности классического метода. Принципы описания и анализа станковой и монументальной живописи
10. Специфика неклассического понимания живописи. Принципы описания и анализа станковой и монументальной живописи
11. Проблема жанров в искусстве и особенности их анализа
12. Особенности религиозно-символического восприятия графического образа
13. Особенности просветительского восприятия графического образа
14. Особенности художественно-эстетического восприятия графического образа
15. Характерные черты религиозно-символического восприятия цвета в контексте истории
16. Характерные особенности естественнонаучных представлений о цвете и их влияние на колористическое мышление художников
17. Специфика анализа композиции в художественном анализе
18. Представления об анализе художественного произведения в их историческом развитии: эпоха Ренессанса
19. Представления об анализе художественного произведения в их историческом развитии: эпоха Нового Времени
20. Представления об анализе художественного произведения в их историческом развитии: эпоха Просвещения
21. Представления об анализе художественного произведения в их историческом развитии: эпоха Романтизма
22. Современные представления об анализе художественного произведения

**5.2. Темы рефератов:**

1. Канон и иконография в русской иконе XV-XVI веков. Описание и анализ иконы «Троица» А. Рублева
2. Проблема взаимоотношения цвета и света в живописи Леонардо да Винчи и его школы
3. Эволюция творческого метода Рембрандта. Сравнительный анализ «Изгнания тогргующих из храма» 1626 и «Неверие апостола Фомы» 1634год и «Артаксеркс, Аман и Эсфирь» 1660
4. Теория перспективы и концепция композиционного пространства в живописи Ренессанса. Описание и анализ «Оплакивания Христа» Чима да Конельяно
5. Описание и анализ «42-строчной Библии» Иоганна Гутенберга
6. Колорит и принципы построения композиционного пространства в голландском пейзаже XVII века. Описание и анализ «Вид на Эгмонт-ан-Зее» Я. Рейсдала 1655 год и «Сенкокос» Я. ван Гойена 1630 год
7. Образ человека и пространственная среда в голландском портрете XVII века Герард Терборх «Портрет дамы» 1660 года и «Девушка с рукоделием» Г. Метсю
8. Стилистические признаки барокко в «Вакханалии» П.П.Рубенса, 1615 год и «Сатира в гостях у крестьянина» А. ван Дейка, 1622 год
9. Стилистические признаки барокко в «Натюрморте с лебедем» Ф.Снайдерса,1640год
10. Стилистические признаки классицизма в произведениях: XVII века «Ринальдо и Армида» 1630 года и «Великодушие Сципиона» 1645 года Н.Пуссена, и XVIII века в «Андромаха, оплакивающая Гектора» 1783 года Ж.Л. Давида
11. Героизация личности в портрете эпохи романтизма. На материале анализа «Портрета князя Б.Н.Юсупова» 1809 года Ж.А. Гро и «Портрета А. Кановы» Т. Лоуренса
12. Романтические тенденции в развитии русской жанровой картины. «Кружевница» В. Тропинина и «На пашне» В. Веницианова
13. Романтичесая концепция пейзажного жанра. На материале описания и анализа «Горный пейзаж» К.Д.Фридриха
14. Особенности цветовосприятия в живописи импрессионизма. К.Моне «Руанский собор в полдень», 1894 год и «Руанский собор вечером». К. Писсаро «Оперный проезд в Париже», 1898год
15. Импрессионистическое восприятие формы в творчестве О.Родена. На материале описания и анализа композиций проекта «Врат Ада» 1886-1881 годы
16. Психологический символизм цветовосприятия в живописи постимпрессионизма. П.Гоген «Сбор плодов», 1899 год и В. Гог «Красные виноградники»
17. Творческий метод А. Майоля. Описание и анализ аллегорических статуй «Помона», «Флора», «Весна», « Лето» (1910-1911)
18. Эволюция творческого метода П. Пикассо. Описание и анализ «Арлекин и его подружка»(1901), «Девочка на шаре» (1905)

**5.3 Темы практических занятий:**

***К теме 1.*** Основные элементы образной структуры изобразительных искусств. Художественное пространство и видовая специфика изобразительных искусств. Визуальный характер изобразительных искусств. Взаимосвязь и взаимодополняемость жанров в контексте культуры. Цвет, свет, линия, колорит как средства художественной выразительности пространства в живописи и графике. Объем, пластика, силуэт как средства художественной выразительности пространства в скульптуре. Композиционное пространство как фактор стиля.

***К теме 2.*** Роль объема, линии, цвета, света в формообразовании произведений живописи, скульптуры, графики Жанровая специфика живописи, скульптуры и графики. Каноны и стили как смыслообразующие элементы образного языка искусства

***К теме 3.*** Понятие художественного пространства. Принципы условной интерпретации художественного пространства. Принципы реалистической интерпретации художественного пространства

**6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости**

**6.1. Текущий контроль**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  п/п | № и наименование блока (раздела) дисциплины | Форма текущего контроля |
| 1. | Темы 1-3 | Конспект  Реферат  Устный опрос |

**7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

**7.1. Основная литература**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие | |
| Печатные издания | ЭБС  (адрес  в сети Интернет) |
|  | Основы семиотики: методические рекомендации для студентов | Любичева Е. В. | ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии» | 2016 |  | <http://biblioclub.ru> |
| 1. 2 | От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу | Миловидов В. А. | М.: Директ-Медиа | 2015 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Философские вопросы семиотики: монография | Тайсина Э. А. | СПб.: Алетейя | 2014 |  | <http://biblioclub.ru> |

**7.2. Дополнительная литература**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие | |
| Печатные издания | ЭБС  (адрес  в сети Интернет) |
|  | Культурология: теория и практика: учебник-задачник | Селезнев П.С., Трофимова Р.П. | М.: Проспект | 2016 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Культурология: учебное пособие | Садохин А.П., Толстикова И.И. | М.: Юнити-Дана | 2015 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Культурология: теория культуры: учебное пособие | Садохин А.П., Грушевицкая Т.Г. | М.: Юнити-Дана | 2015 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Культурология: учебное пособие | Каверин Б.И. | М.: Юнити-Дана | 2015 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Основы культурологии: учебное пособие | Строгецкий В. М. | М., Берлин: Директ-Медиа | 2014 |  | <http://biblioclub.ru> |

1. **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. «НЭБ». Национальная электронная библиотека. – Режим доступа: [http://нэб.рф/](http://www.biblioclub.ru/)

2. «eLibrary». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: [https://elibrary.ru](https://elibrary.ru/)

3. «КиберЛенинка». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

4. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [http://www.biblioclub.ru/](http://www.knigafund.ru/)

5. Российская государственная библиотека. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ПРАКТИКЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия.

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого.

- использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости):**

Не используются

1. **МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).